



# Kullanma kılavuzu

Lynx Condens

24 kW, 28 kW



TR

# İçindekiler

## İçindekiler

<b>1</b>	<b>Emniyet</b> .....	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>Temizlik ve bakım</b> .....	<b>13</b>
1.1	İşleme ilgili uyarı bilgileri .....	3	6.1	Bakım.....	13
1.2	Amacına uygun kullanım .....	3	6.2	Ürünün bakımı .....	13
1.3	Genel emniyet uyarıları.....	4	6.3	Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi kontrolü.....	13
<b>2</b>	<b>Doküman ile ilgili uyarılar</b> .....	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>Ürünün devre dışı bırakılması ....</b>	<b>13</b>
2.1	Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması .....	7	7.1	Ürünü geçici olarak devre dışı bırakma.....	13
2.2	Dokümanların saklanması .....	7	7.2	Ürünün nihai olarak devre dışı bırakılması .....	13
2.3	Kılavuzun geçerliliği .....	7	<b>8</b>	<b>Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi</b> .....	<b>13</b>
2.4	Montaj bilgileri.....	7	<b>9</b>	<b>Garanti ve müşteri hizmetleri ....</b>	<b>14</b>
2.5	Tüketici bilgisi .....	7	9.1	Garanti .....	14
<b>3</b>	<b>Ürünün tanımı</b> .....	<b>8</b>	9.2	Müşteri hizmetleri.....	14
3.1	Ürünün yapısı .....	8	<b>Ek</b> .....	<b>15</b>	
3.2	Kumanda elemanı.....	8	<b>A</b>	<b>Ayarlanabilir değerler - genel bakış</b> .....	<b>15</b>
3.3	Tip etiketi .....	9	<b>B</b>	<b>Arıza giderme</b> .....	<b>15</b>
3.4	Seri numarası .....	10			
3.5	CE işareti .....	10			
3.6	TSE işareti .....	10			
3.7	Ürün ömrü.....	10			
<b>4</b>	<b>İşletim</b> .....	<b>10</b>			
4.1	Kullanım seviyeleri.....	10			
4.2	Ürünün devreye alınması.....	11			
4.3	Ana ekran .....	11			
4.4	Isıtma sistem basıncının kontrol edilmesi.....	11			
4.5	Isıtma sisteminin doldurulması ....	11			
4.6	İşletme konumunu ayarlama.....	12			
4.7	Kalorifer gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması .....	12			
4.8	Kullanma suyu sıcaklığının ayarlanması .....	12			
4.9	Ürünün ayarlanması .....	12			
4.10	Ürünün bekleme moduna alınması .....	12			
<b>5</b>	<b>Arıza giderme</b> .....	<b>12</b>			
5.1	Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi.....	12			
5.2	Arıza kodlarının gösterilmesi .....	13			

## 1 Emniyet

### 1.1 İşlemlerle ilgili uyarı bilgileri

#### İşlemlerle ilgili uyarı bilgilerinin sınıflandırılması

İşlemlerle ilgili uyarı bilgileri, aşağıda gösterildiği gibi tehlikenin ağırlığına bağlı olarak uyarı işaretleri ve uyarı metinleriyle sınıflandırılmıştır:

#### Uyarı işaretleri ve uyarı metinleri



##### **Tehlike!**

Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi



##### **Tehlike!**

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi



##### **Uyarı!**

Hafif yaralanma tehlikesi



##### **Dikkat!**

Maddi hasar veya çevreye zarar verme tehlikesi

### 1.2 Amacına uygun kullanım

Yanlış veya amacına uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda; yaşamsal tehlike arz edebilir, üründe veya çevresinde maddi hasarlar meydana gelebilir.

Bu ürün, kapalı ısıtma sistemlerine ve sıcak su hazırlamasına yönelik ısıtma cihazı olarak öngörülmüştür.

Amacına uygun kullanım sırasında yer alanlar:

- Ürüne ve diğer tüm sistem bileşenlerine ait birlikte verilen kullanma kılavuzlarının dikkate alınması
- Kılavuzlarda yer alan tüm kontrol ve bakım şartlarının yerine getirilmesidir.

Bu ürün 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından, ancak bir kişi tarafından denetlenirse veya cihazın nasıl kullanıldığına ve oluşabilecek tehlikelere dair talimatlar aldılarsa, kullanılabilir. Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetlenmeyen çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Bu kılavuzda tarif edilenin dışında bir kullanım veya bunu aşan bir kullanım amacına uygun değildir. Her türlü doğrudan ticari ve endüstriyel kullanım da amacına uygun kullanım değildir.

#### **Dikkat!**

Her türlü kötü amaçlı kullanım yasaktır.

# 1 Emniyet

## 1.3 Genel emniyet uyarıları

### 1.3.1 Yanlış kullanım nedeniyle tehlike

Yanlış kullanım nedeniyle kendiniz ve diğer kişiler tehlike altında kalabilir ve maddi hasarlar söz konusu olabilir.

- ▶ Mevcut kılavuzu ve tüm ilave dokümanları dikkatlice okuyun, özellikle "Emniyet" bölümünü ve uyarı notlarını.
- ▶ Sadece mevcut kullanma kılavuzunda belirtilen çalışmaları yapın.

### 1.3.2 Montaj, sadece yetkili servis tarafından

Ürün montajı, kontrol, bakım ve onarım çalışmaları ve ayrıca gaz ayarları sadece yetkili servis tarafından gerçekleştirilmelidir.

### 1.3.3 Gaz kaçağı nedeniyle ölüm tehlikesi

Binalarda doğal gaz kokusunda:

- ▶ Gaz kokusu olan mekanlarda bulunmayın.
- ▶ Mümkünse kapıları ve pencereleri açın ve cereyan yapmasını sağlayın.
- ▶ Açık alevden kaçının (örn. çakmak, kibrit).
- ▶ Sigara içmeyin.
- ▶ Binada bulunan elektrik şalterlerini, soketleri, zilleri, tele-

fonu ve diğer iletişim sistemlerini kullanmayın.

- ▶ Gaz sayacı kapatma düzeneğini veya ana kapatma düzeneğini kapatın.
- ▶ Mümkünse üründeki gaz kesme vanasını kapatın.
- ▶ Diğer bina sakinlerini uyarın.
- ▶ Hemen binayı terk edin ve diğer kişilerin girmesini önleyin.
- ▶ Binayı terk eder etmez polisi ve itfaiyeyi arayın.
- ▶ Gaz şirketinin acil durumu birimini evin dışındaki bir telefondan haberdar edin.

### 1.3.4 Tıkanmış veya sızdıran atık gaz borusu nedeniyle ölüm tehlikesi

Binalardaki atık gaz kokusunda:

- ▶ Erişebileceğiniz tüm kapıları ve pencereleri açın ve cereyan yapmasını sağlayın.
- ▶ Ürünü kapatın.
- ▶ Yetkili servisi bilgilendirin.

### 1.3.5 Patlayıcı veya tutuşabilen maddeler nedeniyle yaşam tehlikesi

- ▶ Ürünü, patlayıcı ve yanıcı maddeler bulunan yerlerde (örn. benzin, kağıt, boya) kullanmayın.

### 1.3.6 Güvenlik tertibatlarının eksik olması nedeniyle ölüm tehlikesi

Güvenlik tertibatlarının (örn. emniyet ventili, genleşme deposu) eksik olması hayati tehlikelere ve ağır yaralanmalara yol açabilir, örn. patlamalar nedeniyle.

- ▶ Yetkili teknik servisin güvenlik tertibatlarının işlevi ve konumu hakkında sizi bilgilendirmesini sağlayın.

### 1.3.7 Üründeki ve ürün çevresindeki değişiklikler nedeniyle ölüm tehlikesi

- ▶ Güvenlik tertibatlarını kesinlikle çıkarmayın, köprülemeyin veya bloke etmeyin.
- ▶ Güvenlik tertibatlarında değişiklik yapmayın.
- ▶ Parçaların mühürlerini bozmayın veya çıkarmayın.
- ▶ Aşağıdakiler üzerinde değişiklik yapılmamalıdır:
  - Üründe
  - Gaz, hava, su ve elektrik hatlarında
  - Tüm atık gaz sisteminde
  - Tüm yoğunlaşma suyu tahliye sisteminde
  - Emniyet ventilinde
  - Gider borularında

- Ürünün işletme güvenliğini etkileyebilecek yapı malzemelerinde

### 1.3.8 Yetersiz yanma havası girişi nedeniyle zehirlenme tehlikesi

**Koşul:** Ortam havasına bağlı işletim

- ▶ Yanma havası girişinin yeterli olmasını sağlayın.

### 1.3.9 Yanlış veya yapılmayan bakım ve onarım nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi

- ▶ Hiçbir şekilde kendi başınıza üründe bakım çalışmaları veya onarım gerçekleştirmeyin.
- ▶ Arızaların ve hasarların hemen yetkili bir teknik servis tarafından giderilmesini sağlayın.
- ▶ Öngörülen bakım aralıklarına uyun.

### 1.3.10 Uygun olmayan yanma ve ortam havası nedeniyle korozyon hasarı tehlikesi

Spreyler, çözücü maddeler, klor içeren temizlik maddeleri, boyalar, yapıştırıcı maddeler, amonyak bileşikler, tozlar vb. üründe ve yanma havası/atık

# 1 Emniyet

gaz akım borusunda korozyona yol açabilir.

- ▶ Yanma havası beslemesinin flor, klor, kükürt, toz vs. içermemesini sağlayın.
- ▶ Montaj yerinde kimyasal madde olmamasını sağlayın.

## 1.3.11 Dolap gibi kaplama

Ürünün dolap gibi bir kaplama içine alınması ilgili uygulama talimatlarına tabidir.

- ▶ Lütfen hiçbir surette kendi başınıza cihazınızı dış sac ile donatmayın.
- ▶ Ürününüz dolap gibi bir kaplama içine alınmasını istiyorsanız, yetkili satıcı işletimine başvurun.

## 1.3.12 Donma nedeniyle maddi hasar tehlikesi

- ▶ Soğuk kış günlerinde ısıtma sisteminizin çalışır konumda olmasını ve odaların yeterli ısıya sahip olmasını sağlayınız.
- ▶ Sistemin ısıtılmasını sağlamıyorsanız, yetkili servisin ısıtma sistemini boşaltmasını sağlayın.

## 2 Doküman ile ilgili uyarılar

### 2.1 Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması

- Sistem bileşenlerinin beraberinde bulunan tüm kullanma kılavuzlarını mutlaka dikkate alın.

### 2.2 Dokümanların saklanması

- Bu kılavuzu ve ayrıca birlikte geçerli olan tüm belgeleri daha sonra kullanmak üzere saklayın.

### 2.3 Kılavuzun geçerliliği

Bu kılavuz sadece aşağıdaki ürünler için geçerlidir:

#### Ürün - Ürün numarası

Lynx Condens 24	0010024015
Lynx Condens 28	0010024016

### 2.4 Montaj bilgileri

Ürünün montajı ile ilgili gerekli bilgiler aşağıda açıklanmıştır.

1. Bu ürün sadece, Protherm yetkili satıcılarının uzman tesisatçıları tarafından monte edilmelidir. Montajın mevcut talimatlara, kurallara ve direktiflere uygun olmasından bu uzman tesisatçı sorumludur. Ürünün tamir ve bakımı Protherm teknik servisi tarafından yapılmalıdır.
2. Ürünün montajı ile ilgili bilgi ve şemalar, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Montaj" bölümünde verilmiştir.
3. Ürünün teknik bilgileri, bu kılavuz ile birlikte verilen montaj kılavuzunun "Teknik bilgiler" bölümünde verilmiştir.

## 2.5 Tüketici bilgisi

### Tüketicinin seçimlik hakları

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
  - 1.1 Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - 1.2 Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - 1.3 Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
  - 1.4 İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurunun tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur.

## 3 Ürünün tanımı

Ancak, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir.

Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketicie iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

### Tüketicinin şikayet ve itirazı durumunda

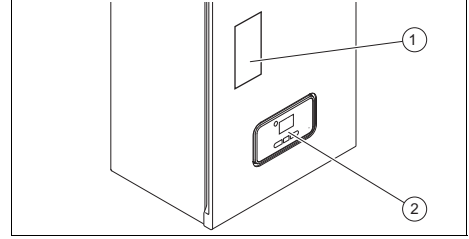
Tüketici, seçimlik haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

### Servis Bilgi Sistemi

Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde ([www.servis.gov.tr](http://www.servis.gov.tr)) yer almaktadır.

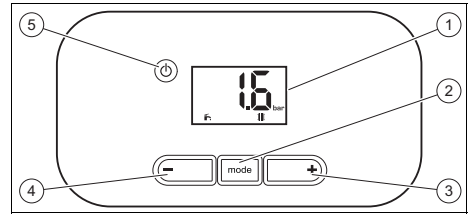
## 3 Ürünün tanımı

### 3.1 Ürünün yapısı



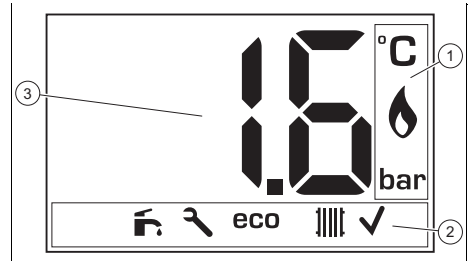
- 1 Tip tanımlaması ve seri numarası ile mknatıslı kısa işletme kılavuzu
- 2 Kumanda elemanı

### 3.2 Kumanda elemanı









- 1 Ekran
- 2 Tuş [mode]
- 3 Tuş [+]
- 4 Tuş [-]
- 5 Reset tuşu

#### 3.2.1 Ekran







- 1 İşletim için bilgiler
- 2 Aktif işletme modu, işletme modunun seçimi ve onaylanması
- 3 Dolum basıncı, ek bilgiler



Sembol	Anlamı
	Doğru brülör işletimi – Brülör açık
	Isıtma sisteminin dolum basıncı – Sürekli yanıyor: Dolum basıncı izin verilen aralıkta. – Yanıp sönüyor: Dolum basıncı izin verilen aralığın dışında.
	Sıcak su işletimi – Sürekli yanıyor: Kullanım suyu etkinleştirildi – Yanıp sönüyor: Kullanma suyu konumunda brülör devrede
<b>eco</b>	Eco Sıcak su konumu – Sıcak su sıcaklığı 50 °C – İşletme sıcaklığı normal
	Isıtma konumu – Sürekli yanıyor: Isıtma konumu etkinleştirildi – Yanıp sönüyor: Brülör ısıtma konumunda
	Gösterge yanıp sönüyor: – Ürünün çalıştırılması – Arıza
	Ayar onaylandı
<b>F.XX / Err</b>	Üründe arıza – Ana ekran yerine gösterilir.
<b>OFF</b>	– Ürünün Standby işletimine geçirilmesi sırasında görünür.

## 3.2.2 Tuş fonksiyonların açıklamaları

Tuş	Anlamı
	– İşletme modu seçimi – İşletim modunun onaylanması – Ayar değerinin onaylanması – Ekran kontrastının artırılması

Tuş	Anlamı
 veya 	– Kullanma suyu sıcaklığının ayarlanması – Kalorifer gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması – seçilen ayar değerinin artırılması ve/veya azaltılması – Ekran kontrastının artırılması
	– 3 saniyeden daha kısa süre basılması: Ürünün etkinleştirilmesi: Açık/Kapalı (Standby) – 3 saniyeden uzun süre basılması: Ürünün sıfırlanması

Ayarlanabilir değerler yanıp sönerek gösterilir.

Değerin değiştirildiğini her zaman onaylamalısınız. Ancak o zaman yeni ayar kaydedilir.


5 saniyeden daha uzun süre hiçbir tuşa basmazsanız ekran görüntüsü, ana ekrana döner.

Bir dakika içinde bir tuşa basmazsanız ekran kontrastı azalır.



## 3.3 Tip etiketi

Cihaz tip etiketi fabrika tarafından ürünün yan tarafına yerleştirilmiştir.

Cihaz tip etiketi, ürünün monte edilmesi gereken ülkeyi gösterir.

Tip etiketi üzerindeki bilgiler	Anlamı
	Seri numarası içeren barkod
Seri numarası	Kalite kontrolü içindir; 3. ve 4. rakamlar = Üretim yılı Kalite kontrolü içindir; 5. ve 6. rakamlar = Üretim haftası Tanımlama içindir; 7. ile 16. rakamlar arası = Ürün numarası Kalite kontrolü içindir; 17. ile 20. rakamlar arası = Üretim yeri
Lynx Condense 24	Ürün tanımı

# 4 İşletim

Tip etiketi üzerindeki bilgiler	Anlamı
2H, G20 - 20 mbar (2 kPa)	Gaz cinsi ve gaz bağlantı basıncı için fabrika ayarı
Kat.	İzin verilen gaz kategorisi
Yoğuşma tekniği	AB direktifi 92/42/EWG uyarınca ısıtma cihazının verimlilik sınıfı
Tip: Xx3(x)	İzin verilen atık gaz bağlantıları
PMS	Isıtma konumunda maksimum su basıncı
PMW	Sıcak su işletiminde maksimum su basıncı
V/Hz	Elektrik bağlantısı
W	Maks. elektrik tüketimi
IP	Koruma türü
	Isıtma konumu
P <sub>n</sub>	Isıtma konumunda nominal ısı gücü aralığı
P <sub>nc</sub>	Isıtma konumunda nominal ısı gücü aralığı (yoğuşma tekniği)
P	Sıcak su işletiminde nominal ısı gücü aralığı
Q <sub>n</sub>	Isıtma konumunda nominal ısı yükü aralığı
Q <sub>nw</sub>	Sıcak su işletiminde nominal ısı yükü aralığı
T <sub>maks.</sub>	Maks. gidiş sıcaklığı
NOX	Ürünün NOX sınıfı
Kod (DSN)	Spesifik ürün kodu
	Kılavuzu okuyun!

## 3.4 Seri numarası

Seri numarasını ürünün yan tarafındaki cihaz tip etiketinde bulabilirsiniz.

## 3.5 CE işareti



CE işareti, ürünlerin uygunluk beyanları doğrultusunda geçerli yönetmeliklerin esas taleplerini yerine getirdiğini belgelerir.

Uygunluk açıklaması için üreticiye danışılabilir.

## 3.6 TSE işareti



TSE işareti ile, bu ürünün TSE tarafından kontrol edildiği ve Türkiye'de satış için onaylandığı belgelenmiştir.

## 3.7 Ürün ömrü

Bu tip cihazların, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nca tespit edilen kullanım ömrü 10 yıldır.

# 4 İşletim

## 4.1 Kullanım seviyeleri

Ürün iki kullanım seviyesine sahiptir.

- Kullanıcı seviyesinde kullanıcı olarak ihtiyaç duyacağınız bilgileri ve ayar seçeneklerini bulabilirsiniz.
- Yetkili servis seviyesi yetkili bayi için öngörülmüştür. Bu seviye kod korumalıdır. Yetkili servis seviyesindeki ayar değişiklikleri sadece yetkili bayiler tarafından yapılabilir.

## 4.2 Ürünün devreye alınması

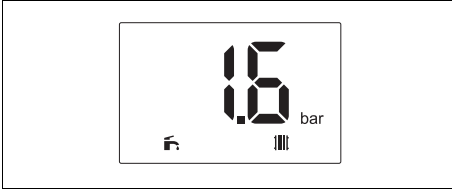
### 4.2.1 Kapatma vanalarının açılması

1. Ürünün montajını gerçekleştiren uzman tesisatçıdan kapatma vanalarının konumu ve kullanımı ile ilgili bilgi isteyin.
2. Gaz kesme vanasını sonuna kadar açın.
3. Isıtma sistemi gidişindeki ve dönüşündeki servis vanalarının açık olmasını kontrol edin (mevcut ise).
4. Soğuk su kesme vanasını açın. Kontrol için bir sıcaklık suyu musluğundan, su çıkıp çıkmadığını test edebilirsiniz.

### 4.2.2 Ürünü açma

- Harici olarak monte edilmiş ana şalter ile ürünü çalıştırın.

## 4.3 Ana ekran



Ekrandaki ana ekranda ısıtma sistemi dolmuş basıncı ve işletme modu gösterilir.

Ana ekrana geri dönmek için:

- 5 saniyeden uzun süre tuşa basmayın.

Bir arıza mesajı söz konusu olduğunda, ana ekran arıza koduna geçer.

## 4.4 Isıtma sistem basıncının kontrol edilmesi

1. Ayda bir kez, kullanıcı arayüzünde gösterilen ısıtma sistemi basıncının 0,05 MPa ile 0,27 MPa (0,5 bar ve 2,7 bar) arasında olduğundan emin olun.
  - ◁ Dolmuş basıncında sorun yoksa, işlem yapmaya gerek yoktur.
  - ▽ Dolmuş basıncı çok düşük ise, ısıtma sistemine su takviyesi yapın.



### Bilgi

Ekranında gidiş suyu sıcaklığı gösterildiğinde, ve tuşunu aynı anda 5 saniyeden fazla basılı tutun veya basıncı görüntülemek için geçici olarak ısıtma devresini devre dışı bırakın.

2. Isıtma sistemini doldurun. (→ sayfa 11)

## 4.5 Isıtma sisteminin doldurulması



### Dikkat!

**Çok kireçli, aşırı korozif veya kimyasal içeren kalorifer suyu nedeniyle maddi hasar tehlikesi!**

Uygun olmayan şebeke suyu contalara ve diyaframlara zarar verir, üründe ve ısıtma sisteminde su geçen parçaları tıkar ve seslere neden olur.

- Isıtma sistemine sadece uygun ısıtma suyu doldurun.
- Eşanjör yıllık bakımda berrak su ile temizlenir.
- Bunun için gerekirse yetkili bayiiye başvurun.



### Bilgi

Yetkili bayi ilk dolulmadan, olası sonraki dolulardan ve su kalitesinden sorumludur.

Kullanıcı sadece ısıtma sistemine su doldurmaktan sorumludur.

1. Isıtma sisteminin tüm radyatör vanalarını (termostatik vanalar) açın.
2. Yetkili bayinin size gösterdiği gibi dolurma vanasını yavaşça açın.
3. Gerekli dolmuş basıncına ulaşana kadar su takviyesi yapın.
4. Ekrandaki dolmuş basıncını kontrol edin.

## 5 Arıza giderme

5. Doldurma sonrasında doldurma vanasını kapatın.

### 4.6 İşletme konumunu ayarlama



#### Bilgi

Ürün her çalıştırıldığında son olarak seçilen işletim modu uygulanır.

- Ekranda istediğiniz işletim modu görüntülene kadar **[mode]** üzerine basın.

Sembol	İşletme konumu
	Isıtma + sıcak su
	Sadece ısıtma
	Sadece kullanma suyu
-	Talep yok

### 4.7 Kalorifer gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması

**Koşul:** Isıtma cihazı üzerinden ayarlanan sıcaklık, ısıtma modu etkinleştirildi

- Isıtma cihazındaki (→ sayfa 12) gidiş suyu sıcaklığını ayarlayın.



#### Bilgi

Yetkili bayi ayarlayabileceğiniz maksimum sıcaklığı sınırlamış olabilir.

### 4.8 Kullanma suyu sıcaklığının ayarlanması

**Koşul:** Sıcaklık kazan tarafından kumanda edilir

- Isıtma cihazındaki (→ sayfa 12) sıcak su sıcaklığını ayarlayın.

**Koşul:** Sıcaklık regler tarafından kumanda edilir

- Sıcak su sıcaklığını reglerden ayarlayın.



#### Bilgi

**[−]** veya **[+]** tuşuna bastığınızda ekranda gösterilir.

### 4.9 Ürünün ayarlanması



#### Bilgi

Mevcut ayarların sayısı seçilen işletim moduna bağlıdır.

**Sıcak su + Kalorifer** işletim modu seçilmişse, gidiş suyu sıcaklığını ayarlayabilmek için önce sıcak su sıcaklığını onaylamanız gerekir.

1. Sıcaklığı ayarlamak için **[−]** veya **[+]** tuşuna basın.
2. Onaylamak için **[mode]** tuşuna basın.

### 4.10 Ürünün bekleme moduna alınması

- **[power]** tuşuna 3 saniyeden az süre basılı tutun.
- ◁ Devam eden talep sona erdiğinde ekranda **OFF** görünür ve ekran kapanır.
  - ◁ Ürünün bekleme modu devreye girer.
  - ◁ Ürünün donmaya karşı koruma fonksiyonu aktif.
  - ◁ Ana elektrik beslemesi kesilmedi. Ürün elektrik beslemesi devam eder.

## 5 Arıza giderme

### 5.1 Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi

- Ürünün işletimi sırasında sorunlar meydana gelirse, bazı noktaları ekteki tablo yardımıyla kendiniz kontrol edebilirsiniz. Arıza giderme (→ sayfa 15)
- Tablodaki tüm noktaları kontrol ettiğiniz halde ürün eğer sorunsuz biçimde çalışmıyorsa, arıza giderme için yetkili bayiye başvurun.

## 5.2 Arıza kodlarının gösterilmesi

Arıza kodları diğer tüm göstergelere göre önceliklidir. Birden çok hata aynı anda ortaya çıkıyorsa, bunlar 2'şer saniye süreyle dönüşümlü olarak gösterilir.

- Ürününüz bir arıza kodu (F.xx) gösteriyorsa, yetkili bayiye başvurun.

## 6 Temizlik ve bakım

### 6.1 Bakım

Ürünün sürekli çalışmaya hazır olması ve çalışma emniyeti, güvenilirliği ve yüksek kullanım ömrü için ön şart yetkili bir teknik servis tarafından ürünün yıllık kontrolünün ve iki yılda bir bakımının yapılmasıdır. Kontrol sonuçlarına bağlı olarak daha erken bakım gerekebilir.

### 6.2 Ürünün bakımı

- Kapağı nemli bir bez ve çözücü madde içermeyen sabunla temizleyin.
- Sprey, aşındırıcı maddeler, bulaşık deterjanları, çözücü madde veya klor içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

### 6.3 Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi kontrolü

Yoğuşma suyu gider hattı ve gider hunisi daima açık (tıkanmamış) olmalıdır.

- Yoğuşma suyu gider hattını ve gider hunisini düzenli olarak arızalara karşı, özellikle tıkanmalara karşı kontrol edin.

Yoğuşma suyu gider hattında ve gider hunisinde görünür ve hissedilebilir engeller olmamalıdır.

- Bir sorun tespit ederseniz, yetkili bayi tarafından giderilmesini sağlayın.

## 7 Ürünün devre dışı bırakılması

### 7.1 Ürünü geçici olarak devre dışı bırakma

- Ürünü sadece donma riski yoksa geçici olarak kapatın.
- Harici olarak monte edilmiş ana şalter ile ürünü çalıştırın.
  - ◁ Ekran söner.
- Uzun süreli kapatmada (örn. tatil) ayrıca gaz kesme vanasını ve soğuk su devresi kapatma musluğunu kapatmalısınız.

### 7.2 Ürünün nihai olarak devre dışı bırakılması

- Yetkili bayi tarafından ürünün işletimden alınmasını sağlayın.

## 8 Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi

- Ambalajın yok edilmesini ürünün montajını gerçekleştiren yetkili servise bırakın.



■ Ürün bu işaretle işaretlenmişse:

- Bu durumda, ürünü ev çöpüne atmayın.
- Bunun yerine ürünü elektrikli ve elektronik eski cihazların geri dönüştürüldüğü bir toplama merkezine verin.



■ Üründeki bataryalar bu işaret ile işaretlenmişse sağlığa ve çevreye zararlı maddeler içerebilir.

- Pilleri bu durumda bir pil toplama merkezine verin.

## 9 Garanti ve müşteri hizmetleri

### 9 Garanti ve müşteri hizmetleri

#### 9.1 Garanti

Üretici garantisine ilişkin bilgileri, arka sayfada belirtilen iletişim adresinden edinebilirsiniz.

#### 9.2 Müşteri hizmetleri

Servis ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel iletişim bilgilerini, arka sayfada belirtilen adresten veya [www.protherm.com.tr](http://www.protherm.com.tr) internet adresinden edinebilirsiniz.

## Ek

## A Ayarlanabilir değerler - genel bakış

Ayarlanabilir değerler	Değerler		Birim	Ayar aralığı, seçim	Fabrika ayarı
	min.	maks.			
Isıtma konumu					
Gidiş suyu sıcaklığı	güncel değer		°C	1	75
	38	Sis-temde ön ayarı yapılmıştır			
Sıcak su işletimi					
Kullanma suyu sıcaklığı	güncel değer		°C	1	60
	35	60			
Eco kullanma suyu sıcaklığı	güncel değer		°C	1	Etkin
	38	50			

## B Arıza giderme

Arıza	Nedeni	Giderilmesi
Ürün çalışmıyor: – Sıcak su yok – Isıtma ısınmıyor	Harici olarak monte edilen gaz kesme vanası veya üründeki gaz kesme vanası kapalı.	Her iki gaz kesme vanasını açın.
	Soğuk su devresi kapatma vanası kapalı.	Soğuk su devresi kapatma vanasını açın.
	Binadaki elektrik beslemesi kesildi.	Binadaki sigortayı kontrol edin. Elektrik beslemesi yeniden oluşturulduğunda ürün otomatik olarak yeniden açılır.
	Ürün kapalı.	Ürünü çalıştırın (→ bkz. bölüm "Ürünün çalıştırılması").
	Gidiş suyu sıcaklığı veya kullanma suyu sıcaklığı çok düşük ayarlanmış.	Isıtma devresi gidiş hattı sıcaklığını ve kullanma suyu sıcaklığını ayarlayın (→ Bölüm "Gidiş suyu sıcaklığının ayarlanması"/→ Bölüm "Kullanma suyu sıcaklığının ayarlanması").
	Sistem basıncı yeterli değil. Isıtma sisteminde yetersiz su (Arıza mesajı: <b>F.22</b> ).	Isıtma sistemini doldurun (→ Böl. "Isıtma sisteminin doldurulması"). Basınç düşmesi sık yaşıyorsa, yetkili bayiye başvurun.
Tesisat basıncı fazla yüksek.	Isıtma sistemindeki basıncı azaltmak için radyatörün havasını alın veya yetkili bayinize başvurun.	

Arıza	Nedeni	Giderilmesi
Ürün çalışmıyor: – Sıcak su yok – Isıtma ısınmıyor	Isıtma sisteminde hava var.	Radyatörün havasını alın Sorun tekrar meydana gelirse: Yetkili bayiye haber verin
	Arka arkaya beş başarısız ateşleme denemesinden sonra ürün arıza konumuna geçer (Arıza mesajı: <b>F.28</b> ).	⏻ tuşuna basın. Ürün yeni bir ateşleme denemesi yürütür. Ateşleme arızasını üç arıza giderme denemesi ile gideremiyorsanız, yetkili servise başvurun.
Sıcak su hazırlama çalışıyor; Isıtma çalışmıyor.	Harici regler doğru ayarlanmamış.	Harici regleri doğru ayarlayın (→ Regler kullanma kılavuzu).









## **Yayınlayan/retici**

**Protherm Production s.r.o.**

Jurkoviova 45 – Skalica – 90901

Tel. 034 6966101 – Fax 034 6966111

Zkaznicka linka 034 6966166

[www.protherm.sk](http://www.protherm.sk)



0020277896\_02

0020277896\_02 – 10.05.2021

## **tedarikçi**

**Vaillant Isı Sanayi ve Ticaret Ltd. Őti.**

Atatürk Mahallesi Meriç Caddesi No: 1/4 – 34758 / AtaŐehir – İstanbul

Tel. 0216 558 8000 – Faks 0216 462 2622

Müşteri iletişim merkezi 0850 2228989

[protherm@protherm.com.tr](mailto:protherm@protherm.com.tr) – [www.protherm.com.tr](http://www.protherm.com.tr)

 Bu kılavuzun veya kısımlarının, telif hakları korunmaktadır ve sadece üreticinin yazılı onayı ile çoğaltılabilir veya dağıtılabilir.

Değişiklik yapma hakkı saklıdır.